

MCV-1/MCV-2



VENTILATORE ELETTRONICO
ELECTRONIC FAN
ELEKTRONISCHER VENTILATOR
VENTILATEUR ELECTRONIQUE

ELETRIC AND ELECTRIC EQUIPMENT FOR CARAVANING AND BOATING

 **CBE**®

ITALIANO

FUNZIONI	4
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	4

DEUTSCH

FUNKTIONEN	5
EINBAU	5

FRANÇAIS

FONCTIONS	6
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ..	6

ENGLISH

FUNCTIONS	7
INSTALLATION INSTRUCTIONS .	7

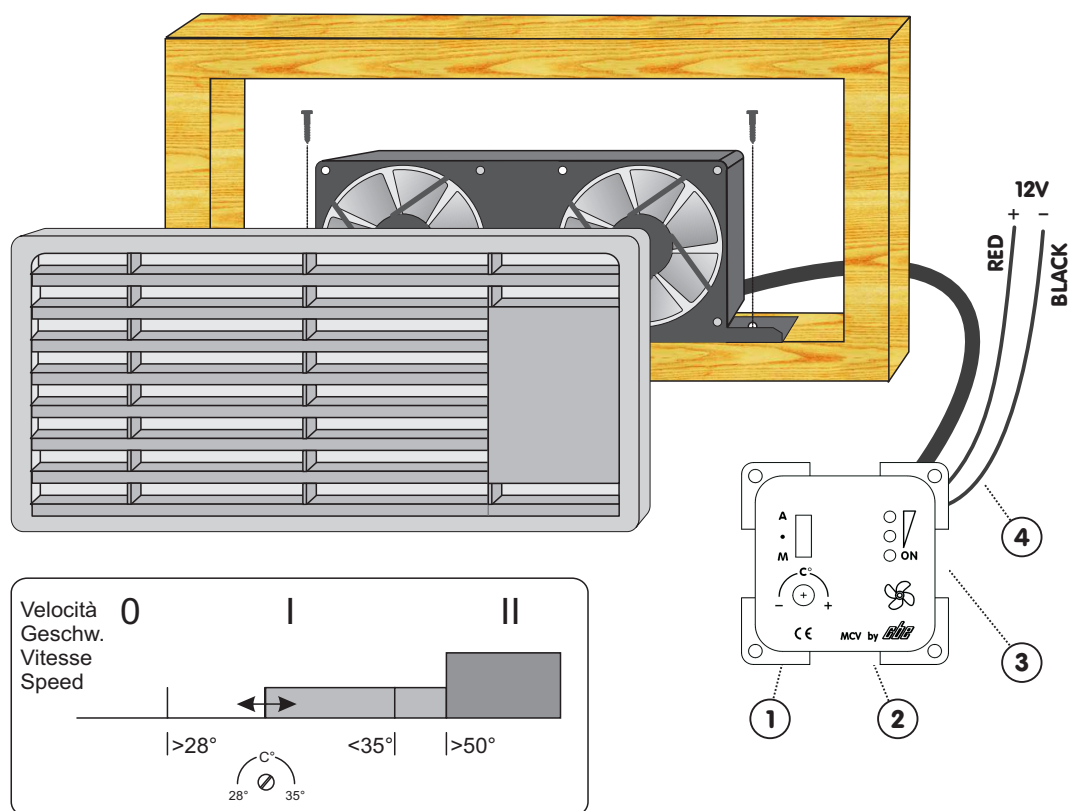
I

D

F

GB

MCV-1 / MCV-2



FUNZIONI

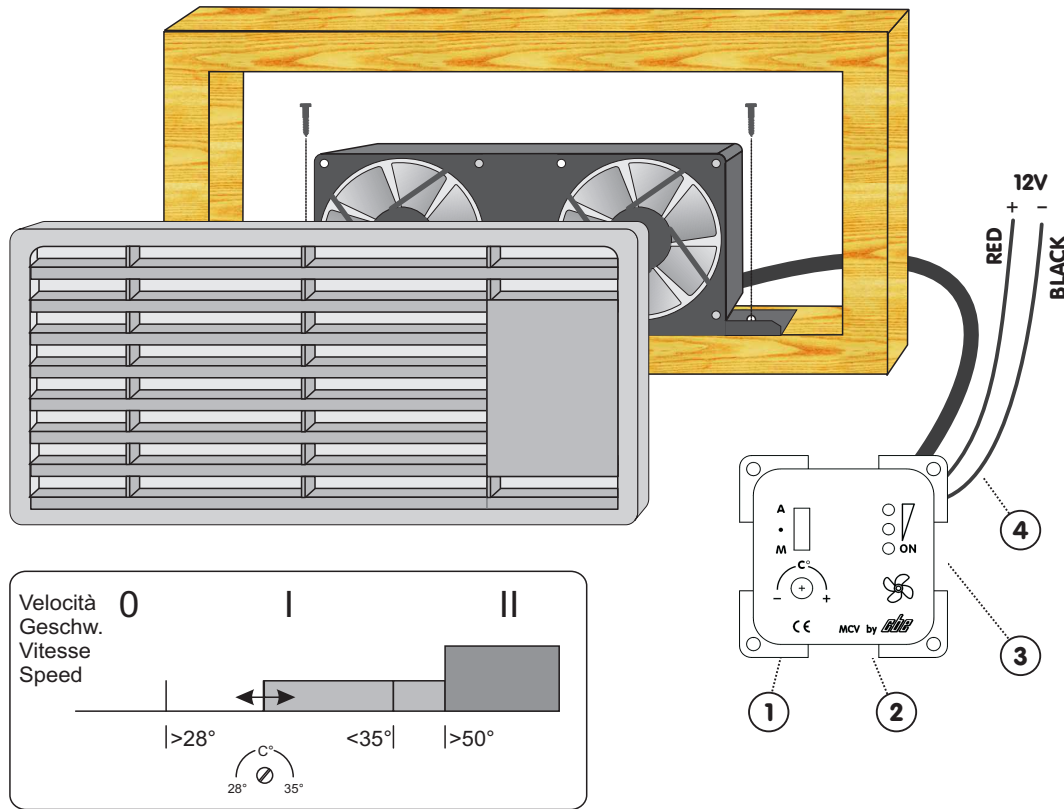
- 1) Trimmer per la regolazione della soglia di temperatura.
- 2) Scelta del modo di funzionamento:
 - MANUALE: - funzionamento alla massima velocità
 - AUTO: - funziona alla velocità massima quando la temperatura supera i 50°C ~.
 - funziona alla velocità minima quando la temperatura è compresa tra la soglia preimpostata (28 / 35°C) e i 50°C circa.
- 3) Led di segnalazione funzionamento:
 - verde: ventilatore alimentato
 - giallo: funzionamento automatico a bassa velocità
 - rosso: funzionamento manuale o automatico alla massima velocità
- 4) Alimentare a 12V c.c. tramite una linea protetta da fusibile (cavo sezione minima 1mm²).

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Montare il ventilatore nella griglia superiore del frigo, in modo che la circolazione dell'aria avvenga dall'interno verso l'esterno.

In funzione del tipo di griglia montata utilizzare la soluzione di fissaggio più conveniente, tenendo conto che il sensore di temperatura deve essere rivolto all'interno verso il frigo.

Per il montaggio del pannello comando utilizzare il fondo del contenitore come dima di foratura (è necessario un foro 13mm per il passaggio del connettore).



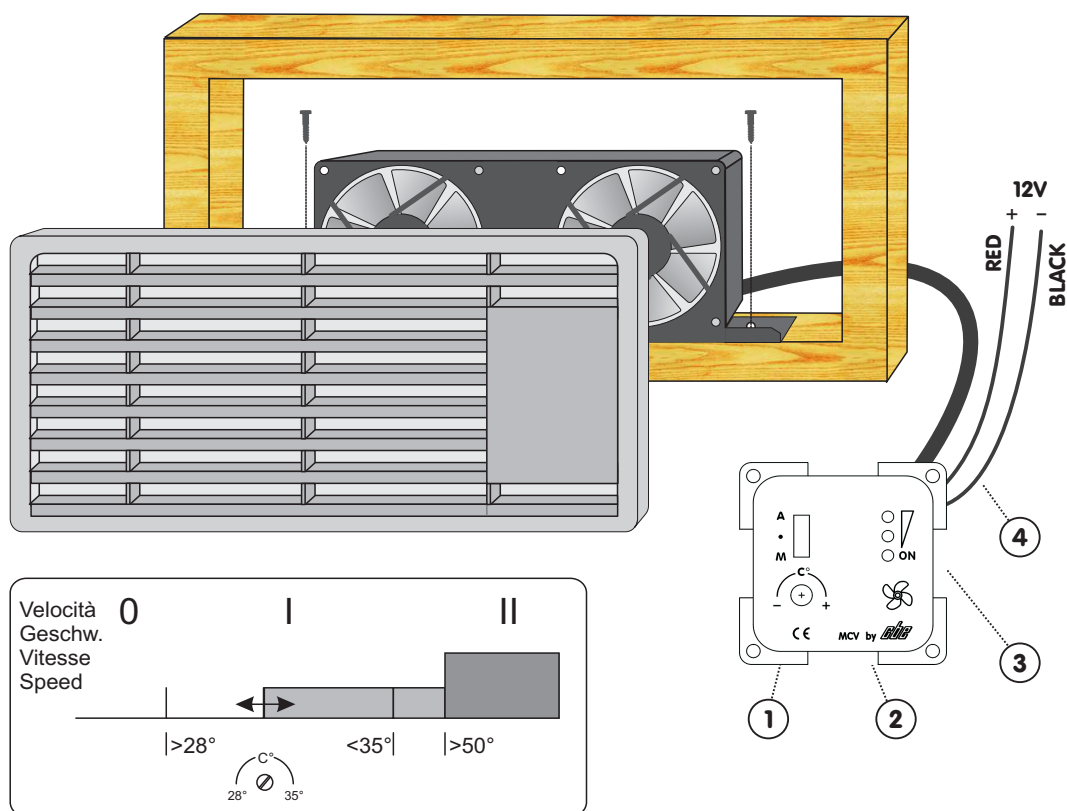
FUNKTIONEN

- 1) Trimmer für die Regelung der Temperaturschwelle:
- 2) Wahl der Funktionsweise:
 - MANUAL: - Handbetrieb zur maximalen Geschwindigkeit.
 - AUTO : - funktioniert zur maximalen Geschwindigkeit wenn die Temperatur von ca. \backslash 50°C überschritten wird.
 - funktioniert zur niedrigeren Geschwindigkeit wenn die eingegebene Temperatur zwischen 28/35°C und 50°C ca. ist.
- 3) LED-Anzeigen für die Funktionsphasen:
 - Grün: Der Ventilator wird versorgt.
 - Gelb: Automatik-Betrieb zu niedriger Geschwindigkeit.
 - Rot: Hand-oder Automatik-Betrieb zur maximalen Geschwindigkeit.
- 4) Das Gerät muß mit 12V c.c. versorgt werden, mit einer durch Sicherung geschützten Linie (Kabel mit 1mm² Durchschnitt mindestens).

EINBAU

Der Ventilator muß innerhalb des oberen Gitters des Kühlschranks eingebaut werden, so daß die Belüftung von Innen nach Aussen erfolgt.
 Bei der Wahl der zu dem jeweiligem Gittertyp geeignete Befestigungsmethode unbedingt die Richtung beachten: der Sensor muß immer nach Innen zu dem Kühlschrank eingebaut werden.
 Für den Einbau des Steuerungspanels, die Rückseite als Schablone für die Befestigunglöcher benutzen. (es ist eine Öffnung mit 13mm Durchmesser für den Stecker erforderlich)

MCV-1 / MCV-2



FONCTIONS

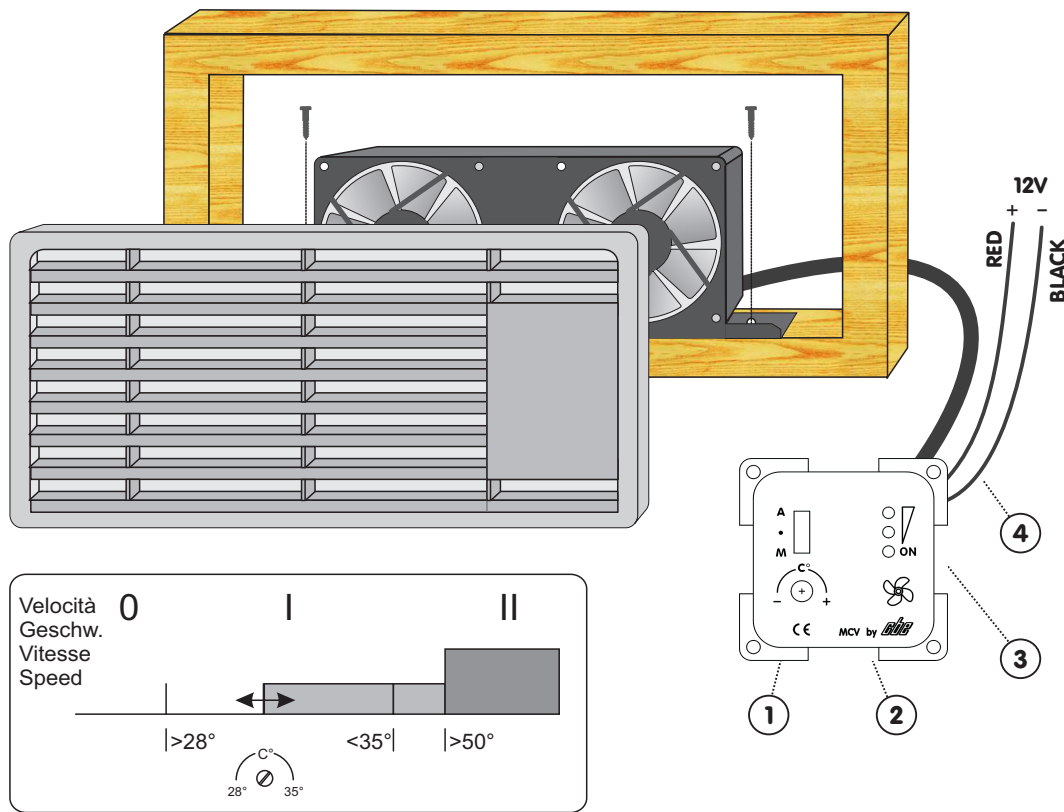
- 1) Trimmer pour la régulation du seuil de température.
- 2) Choix du mode de fonctionnement:
 - MANUEL: - fonctionnement à la vitesse maximum.
 - AUTO: - fonctionne à la vitesse maximum quand la température dépasse 50°C environ.
 - fonctionne à la vitesse minimum quand la température est comprise entre le seuil préétabli (28/35°C) et 50°C environ.
- 3) Led de signalisation fonctionnement:
 - vert: ventilateur alimenté
 - jaune: fonctionnement automatique à basse vitesse
 - rouge: fonctionnement manuel ou automatique à la vitesse maximum
- 4) Alimenter à 12V c.c. à travers une ligne protégée par fusible (câble de section 1mm² min).

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Monter le ventilateur dans la grille supérieure du frigo, de manière que la circulation de l'air se fasse de l'intérieur vers l'extérieur.

En fonction du type de grille montée, utiliser la solution de fixation la plus avantageuse, en tenant compte que le capteur de température doit être dirigé à l'intérieur vers le frigo.

Pour le montage du panneau de commande, utiliser la base du boîtier comme gabarit de forage (il faut un trou de 13mm pour le passage du connecteur).



FUNCTIONS

- 1) Temperature threshold regulating trimmer.
- 2) Operating mode selector switch:
 - MANUAL: - full speed operation
 - AUTOMATIC: - full speed operation when the temperature is higher than about 50 C°.
 - reduced speed operation when the temperature is between the threshold set in advance (28 / 35°C) and about 50 C°.
- 3) Operating signalling LED
 - green : fan powered.
 - yellow : automatic operation at reduced speed.
 - red : manual or automatic operation at full speed.
- 4) Wires to be connected to a 12V c.c. fuse protected line (minimum wire size 1mm²).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Install the fan in the upper grille of the refrigerator, in order to allow the air circulation from indoor to outdoor.

Install the fan in the best possible way, depending on the type of the grille, with the sensor towards the inside; To install the control panel use the bottom of the box like a drilling template (a 13mm hole is needed for the passage of the connector).

CE



CBE[®]

CBE S.r.l.

Via Vienna, 4 - z.i. Spini (settore D)
38121 Trento - Italy
Tel. +39 0461 991598 - Fax +39 0461 960009
www.cbe.it - E-mail: cbe@cbe.it

